



العفريّة Afar

Qafár - Qafar Afat

Islaaminna Sonnam
Maacada: Amorraqeh
Akak Tanim Qilmi Caakimih
Yan: Heytam Sarca

REVISED BY THE SUNNAH COLLEGE COMMITTEE,
UNDER THE SCHOLARLY SUPERVISION OF:
SHEIKH DR. HAYTHAM SARHAAN
(TEACHER IN THE MASJID OF THE PROPHET ﷺ)

SARHAAN.COM

بسم الله الرحمن الرحيم

QAFAR AFAT: ملخص كتاب: الوسائل المفيدة للحياة السعيدة:
TUXXIQLE AMMONTITTE RUFTOLE MANOH INTA
KITAABIH MAYXAARA AHAM.

الإيمان بالله تعالى والعمل الصالح: فالإيمان يقود إلى الصبر والرضا والقناعة بما
قسم الله. YALLAL YAAMINEENIM KEE MEQEN TAAMA
ABAANAMA: IIMAAN LOONUM SABRIL NUM TACEEH,
YALLI KAAH YECEEMIT RUFFA IYYAAH, YALLAK KAA
MAADINNAANIH IMIT KANAAQATTA GEYA.

فالخير يجلب الخير ويدفع الشر. الإحسان إلى الخلق بالقول والفعل:
YALLIH GINOH YAMQEEENIMI ARRAABAA KEE GABAK
INKIH: MAQAANE MEQEM ELSISSAAH, UMAM
WAASSAH.

الاشتغال بعمل أو علم نافع: فهو يلهي القلب عن التفكير فيما يقلقك:

**Taamak tenant agxitaanam kee tuxxiqle qilmi
baritaanam sahdayti baxih sorkocobbaxa garcissah
kaah oskoyyobo takkeeh kaa korkorisso waytaamat
yassococobeemik.**

اشتغال الفكر بعمل اليوم: فلا تحزن عما مضى، ولا تهتم بما سيأتي فقد كان النبي
صلى الله عليه وسلم يستعيز بالله من الهم والحزن.

Macsaba isinnik ayrol faxximtaamat culsaanam lakal rooka
maliy,sarra maca^kkele mali:yallih farmoyti yeneh salat
kee nagayna yallak kaal tanay,usug yalla maggansitak yen
cawlay lem kee rooka leemik.

الإكثار من ذكر الله تعالى: فذكر الله يجلب الطمأنينة والسكينة للقلب.

Yallih galabxago yaymaggeenimi:yalla cusaanam
sorkocobbaxah sabhalal kee kalbi satta le.

تعداد نعم الله تعالى الظاهرة والباطنة: فهو يجلب الشكر وينسى الهم.

Yalli isih abe maqaanek tambullem kee qellittam
cusaanama:toh abaanam yallak faatit edde
yaniih,cawlayak habbal edde yan.

النظر إلى من هو أسفل منك:فهو يقودك إلى حمد الله على ما أنت عليه ويزيل
حزنك وهمك.

Isinnik gacsiisita mara wagtaanam:yalli numuh abeemil
kaa faylisaanam kee rookay leh yanii kee cawlay numuk
kalta.

نسيان ما مضى: فما مضى لا يمكن رده، والاشتغال به عبث وجنون.

Warraytem habbaalaanama:warraytem matar maliiy
,wohhot agxitaanam digiriiy, cabu.

دعاء الله تعالى: كالدعاء أن يصلح له دينه ودنياه وآخرته، كما جاء في الحديث.

Yalla kallacaanama(xaaqitaanama): ceelalloh yallaw
yirabbooy addonnaay akeera yok eymeq iyyek,cadiisil akah
temeetennah.

أن يقدر أسوأ الاحتمالات: فعند حدوث نكبة قدر أسوأ احتمال فإنه يخففها عند
وقوعها، فإذا وقعت اسع في تخفيفها قدر الإمكان.

Ahaak gactam akkinnay macakten iyyam:gibdaabinak
tukteyna takke wak ahak lafittam akkoy mannak ten
iyyaanam woo tekkem keenil hali abta,wonnah taniimik
tukteyna kottakke wak dudda haytah gide isil xammacos.

أن لا يسترسل في الأوهام والخيالات: فالأوهام تجلب لك الأفكار السيئة، وتوقع
حدوث مكروه، وهو سبب للهموم والأمراض.

Cabcabah is macabin akkal akka kee celceelot:who uma
macsaboobi koh bahta,kalah kaaduk umaamak maca
akkele koh bahta,toh inkih talkakaa kee hammi koh bahta.

اعتماد القلب على الله، والتوكل عليه:(ومن يتوكل على الله فهو حسبه).

Sorkocobbaxi yallal kok qekitaama,yallal kibal
haysitaama;yallal qekite num yalli kaaduudah.

تحمل أخطاء الآخرين والصبر على أذاهم: فكل إنسان لابد أن يكون فيه عيب أو نقص أو أمر تكرهه، فانظر إلى جانبه الآخر الحسن.

Xiq yaalleenimi sahda kol bahta hoxittel, akah kinnim
ummaanah num qaybile, hinn raqle, hinna
niqbamle, tohtonnal anuk numuk meqe xaban kaak wagita.

أن لا تتشغل بتوافه الأمور: فكما توطن نفسك على تحمل الكوارث والأمور
الكبار، فالصغار من باب أولى أن تنصرف عنها.

Kaxxam akke sinni caagiidat isinni magxisin, gibdaabini
koo geya wak akah isinni xiqsissannah, qunxa qunxa
gibdaabinitte koo geyta wak koodu isinni xiqsissam raqkok
mali.

الحياة قصيرة: فالحياة الحقيقية- مع قصرها- حياة السعادة والطمأنينة فلا تقصرها
أكثر بالهم والاسترسال مع الأقدار.

Addooniyammano ux mano: numma nummamano
uxuxantelih baxaaxinnuu kee sabhalalle manok, tohuk tet
muuxuxxoosin-hammii kee teetit cabcaba tikkateh qeerole
manoh bagul.

كثير من القلق وهم لا حقيقة له: فكثير من الأشياء التي قلقت منها لم تحدث، فلا تدع
الاحتمال الضعيف يغلب الاحتمالات الكثيرة القوية.

Mangoomuy lubbi kok dubhayta akkalakkal
tanimhinna, mangoomuy atu akak cunxutak sugtek tu
makkinna, kaxxam akke sinni akkalittel is macabin-elle
maakulsin, kulsale celamceeloy caylale cabba hayteh.

لا تنزع من أذية الناس: فأذية الناس على أنفسهم، وإذا انشغلت بها ضرتك كما
تضرهم.

Sahda kol bahta umaane koo osgoyyobose waytay ken
umaane keenil taduure, atu wohut agxittek who koo
biyaakele.

حياتك تبع لأفكارك: فإن كانت أفكاراً فيما يعود عليك نفعه في دين أو دنيا فحياتك
طيبة سعيدة، وإلا فالثمر بالعكس.

Ku mano ku mabla-mabla kok temqek addooniyaa kee
akeera inkih kok tamqe, diinii kee dunya inkih kok ruftooy
raacata, wonna akke Waytek ko mano ceya kullikkel.

لا تنتظر من الناس الشكر: إذا أحسنت إلى من له حق عليك أو من ليس له حق فهي
معاملة منك مع الله، فلا تبال بعدم شكرهم لك.

Sahdak fatta maqambaalin kollih tule num kee alle kolli le
numuh abte maqaanet, toh kok yallallih lito gexsit
maqaane, oson elle koo faatitte waanamat waytam
maallin.

أشغل نفسك بما ينفعك: فالأمور الضارة تجلب الهم والحزن، فاستعن بالأعمال
النافعة.

Isinni nabsi is tanfaqu waytaamat tet tamsis-agxis, umam
hammii kee rookassak koh bahtam malik, cato
meqentaamoomit goransitaay.

احسم الأعمال في الحال: فالأعمال إذا لم تحسم اجتمعت عليك بقية الأعمال
السابقة، وانضافت إليها الأعمال اللاحقة، فأشغلتك.

Kulli taama le waktiltet ab, le waktik tet raaqissek kol
koboxxaah tamaggehik, raqtem kee lakattim edde
gacta, tokkel koo cawlayissah.

رتب الأولويات: ابدأ بالأهم فالأهم، واختر ما تميل نفسك إليه حتى لا يحدث لك السأم
والملل، وشاور فما ندم من استشار.

Rorsa eymeq taamoomik, raqsinni tekkooka uysokum-
kalah ku nabsi elle kulsi taama uysokum kaaduk, tonnah
kaaduk malsi malsite num manadaamitak.

Tarjama abtem: abu muusa darsa